



## TJEP PC 66 HAFTEN

**Warning:** Please read the instructions and warnings for this tool carefully before use. Failure to do so could lead to serious injury.

### Tool specification, application and declaration of conformity

#### Explode drawing and spare part list

UK	BG	CZ	DA	DE
EE	ES	FI	FR	GR
HR	HU	IS	IT	LT
LV	MT	NL	NO	PL
PT	RO	SE	SK	SL

<b>UK</b>	Tool specification, application and declaration of conformity.....	3
<b>BG</b>	Технически спецификации, Приложение на инструменти и Декларация за съответствие .....	3
<b>CZ</b>	Specifikace nástroje, použití nástroje a prohlášení o shodě.....	4
<b>DA</b>	Værktøjsspecifikation, anvendelse af værktøj og overensstemmelseserklæring.....	4
<b>DE</b>	Werkzeugspezifikation, einsatzbereiche des Werkzeugs und Konformitätserklärung.....	5
<b>EE</b>	Tehnilised spetsifikatsioonid, tööriista rakendus ja vastavusdeklaratsioon.....	5
<b>ES</b>	Especificación de la herramienta, aplicación de la herramienta y declaración de conformidad .....	6
<b>FI</b>	Työkälun tiedot, työkalun käyttökohteet ja vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	6
<b>FR</b>	Spécification de l'outil, application de l'outil et déclaration de conformité.....	7
<b>GR</b>	Προδιαγραφές εργαλείου, Εφαρμογή εργαλείου και Δήλωση συμμόρφωσης .....	7
<b>HR</b>	Specifikacija alata, primjena alata i izjava o sukladnosti .....	8
<b>HU</b>	Szerszámspecifikáció, szerszámalkalmazás és megfeleléségi nyilatkozat .....	8
<b>IS</b>	Tækniforskriftir, notkun verkfæris og samræmisyfirlýsing .....	9
<b>IT</b>	Specifiche dell'utensile, applicazioni dell'utensile e dichiarazione di conformità .....	9
	<b>Explode drawing – TJEP PC 66 Haften .....</b>	<b>10</b>
	<b>Spare part list – TJEP PC 66 Haften .....</b>	<b>12</b>
<b>LT</b>	Įrankio specifikacija, Įrankio taikymas ir Atitikties deklaracija.....	14
<b>LV</b>	Darbarīka specifikācijas, darbarīka pielietojums un atbilstības deklarācija .....	14
<b>MT</b>	Speċifikazzjoni tal-ġhodka, applikazzjoni tal-ġhodka u dikjarazzjoni tal-konformità.....	15
<b>NL</b>	Technische specificaties, gebruik van het gereedschap en verklaring van overeenstemming.....	15
<b>NO</b>	Tekniske spesifikasjoner, verktøybruk og samsvarserklæring.....	16
<b>PL</b>	Specyfikacja narzędzia, zastosowanie narzędzia lub deklaracja zgodności.....	16
<b>PT</b>	Especificação de ferramentas, aplicação das ferramentas e declaração de conformidade.....	17
<b>RO</b>	Specificațiile uneltei, aplicația uneltei și declarația de conformitate.....	17
<b>SE</b>	Vektygsspecifikation, verktygstillämpning och försäkran om överensstämmelse.....	18
<b>SK</b>	Technické špecifikácie, použitie nástroja a vyhlásenie o zhode .....	18
<b>SL</b>	Tehnične specifikacije, uporaba za orodja in izjava o skladnosti .....	19

**Tool specification**

Model	TJEP PC 66 Haften
TJEP no.	100056
Length	268 mm
Width	128 mm
Height	306 mm
Weight	2.05 kg
Pressure	5.0 – 8.0 bar / 72 – 116 psi
Diameter, nails	2.1 – 2.8 mm
Length, nails	32 – 65 mm
Angle	15°
Type	15° nails, e.g. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85.3 dB
L <sub>WA</sub>	88.3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Uncertainty (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2.5 dB
<sup>a</sup> hwz	2.52 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty ( <sup>a</sup> hwz)	1.26 m/s <sup>2</sup>
Air consumption per cycle	1.87 litres @ 7 bar

As we are constantly developing and improving our tools, the information in this overview is subject to change without notice. Updated information can be found at [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Tool application**

- Haften, zinc sheathing etc.
- Tools in bump fire mode shall only be used for production applications.

**Accessories**

Description	Description
TJEP Superflex air hose	TJEP all-season oil
TJEP air hose	Driver unit
TJEP Hose reel	

**Declaration of conformity**

We,  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan, R.O.C.

declare under our sole responsibility that the;  
TJEP PC 66 Haften

conforms with the directive(s), its amendment(s) and standard(s);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Authorized contact in EU to compile the Technical File;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Serial number can be found on the front page.

Date; 01.10.2019



Kevin Lin  
Quality manager, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan, R.O.C.

**Технически спецификации**

Модел	TJEP PC 66 Haften
TJEP №	100056
Дължина	268 mm
Ширина	128 mm
Височина	306 mm
Тегло	2.05 kg
Налягане	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Диаметър, пирони	2,1 – 2,8 mm
Дължина, пирони	32 – 65 mm
Ъгъл	15°
Тип	15° пирони, напр. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Неточност (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Неточност ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Разход на въздух на цикъл	1,87 литра @ 7 bar

Тъй като непрекъснато развиваме и подобряваме нашите продукти, информацията в този общ преглед подлежи на промени без уведомление за това. Актуализираната информация може да се намери на [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Приложение на инструменти**

- Монтажна скоба, поцинковани облицовки и др.
- Инструменти в режим на контактно изстрелване трябва да се използват само за производствени приложения.

**Акcesoари**

Описание	Описание
Маркуч за въздух TJEP Superflex	Всесезонно масло TJEP
Маркуч за въздух TJEP	Задвижващ блок
Макара за маркуч TJEP	

**Декларация за съответствие**

Ние;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Тайван, Китайска народна република

декларираме на своя еднолична отговорност, че;  
TJEP PC 66 Haften

съответства на директивите, техните изменения и стандарти;  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Упълномощен контакт в ЕС за окомплектоване на Техническата информация;

KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Тел: +45 97 14 14 40, г-н. Ebbe Hornstrup

Серийният номер може да се намери на заглавната страница.

Дата; 01.10.2019 г.



Kevin Lin  
Мениджър „Качествен контрол“, Basso Industry Corp.,  
Taichung, Тайван, Китайска народна република

## Specifikace nástroje

Model	TJEP PC 66 Haften
Č. TJEP	100056
Délka	268 mm
Šířka	128 mm
Výška	306 mm
Hmotnost	2,05 kg
Tlak	5,0 – 8,0 barů / 72 – 116 psi
Průměr, hřebíky	2,1 – 2,8 mm
Délka, hřebíky	32 – 65 mm
Úhel	15°
Typ	15° hřebíky, např. TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
Nejistota ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
Nejistota ( $^{*}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Spotřeba vzduchu na cyklus	1,87 litres @ 7 barů

Protože naše nástroje neustále vyvíjíme a zdokonalujeme, informace uvedené v tomto přehledu mohou být změněny bez předchozího upozornění. Aktuální informace najdete na webu [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

## Použití nástroje

- Lepenka, zinková krytina atd.
- Nástroje v režimu nárazového vystřelování se smí používat pouze při výrobě.

## Příslušenství

Popis	Popis
Vzduchová hadice TJEP Superflex	Celoroční olej TJEP
Vzduchová hadice TJEP	Vyrážeč
Cívka s hadicí TJEP	

## Prohlášení o shodě

My, společnost  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.


prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt  
TJEP PC 66 Haften

splňuje požadavky následujících směrnic, jejich dodatků a norem:  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Autorizovaný kontakt v EU pro technickou dokumentaci:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel.: +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Sériové číslo je uvedeno na přední straně.

Datum: 01. 10. 2019



Kevin Lin  
Manažer kvality, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

## Værktøjsspecifikation

Model	TJEP PC 66 Haften
TJEP nr.	100056
Længde	268 mm
Bredde	128 mm
Højde	306 mm
Vægt	2,05 kg
Tryk	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diameter, søm	2,1 – 2,8 mm
Længde, søm	32 – 65 mm
Vinkel	15°
Type	Søm 15°, f.eks. TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
Usikkerhed ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
Usikkerhed ( $^{*}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Luftforbrug pr. skud	1,87 liter @ 7 bar

Da vi konstant udvikler og forbedrer vores værktøjer, kan oplysningerne i denne oversigt ændres uden varsel. Opdaterede oplysninger kan findes på [www.tjep.dk](http://www.tjep.dk)

## Anvendelse af værktøj

- Haften, zinkbeklædning mv.
- Værktøjer indstillet til slagskydning må kun bruges til industriel produktion.

## Tilbehør

Beskrivelse	Beskrivelse
TJEP Superflex trykluftslange	TJEP helårsolie
TJEP trykluftslange	Slagstift med stempel
TJEP slangeoprul	

## Overensstemmelseserklæring

Undertegnede;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

erklærer på eget ansvar, at  
TJEP PC 66 Haften

er i overensstemmelse med direktivet(erne), dets ændring(er) og standarden(erne);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Autoriseret kontakt i EU til at udarbejde den tekniske dossier;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tlf: +45 97 14 14 40, hr. Ebbe Hornstrup

Serienummeret findes på forsiden.

Dato: 10.01.2019



Kevin Lin  
Kvalitetschef, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Werkzeugspezifikation**

Modell	TJEP PC 66 Haften
Artikel Nr.	100056
Länge	268 mm
Breite	128 mm
Höhe	306 mm
Gewicht	2,05 kg
Druck	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Durchmesser, Nägel	2,1 – 2,8 mm
Länge, Nägel	32 – 65 mm
Grad	15°
Typ	15° Nägel, z.B. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Unschärfe (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Unschärfe ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Luftverbrauch pro Vorgang	1,87 Liter @ 7 bar

Da wir unsere Werkzeuge ständig weiterentwickeln und verbessern, behalten wir uns Änderungen an den in dieser Übersicht angezeigten Informationen ohne vorherige Ankündigung vor. Informationen auf dem neuesten Stand finden Sie auf [www.tjep.de](http://www.tjep.de)

**Einsatzbereiche des Werkzeugs**

- Haften, Zinkummantelung usw.
- Werkzeuge im Druckabzugsmodus dürfen nur für Produktionsanwendungen verwendet werden.

**Zubehör**

Beschreibung	Beschreibung
TJEP Superflex Druckluftschlauch	TJEP Ganzjahresöl
TJEP Druckluftschlauch	Schlageinheit kompl.
TJEP Schlauchtrommel	

**Konformitätserklärung**

Wir, Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan, Republik China

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die TJEP PC 66 Haften

den folgenden Richtlinien und Normen in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht;  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen in der EU:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Herr. Ebbe Hornstrup

Die Seriennummer des Werkzeugs kann dem Deckblatt entnommen werden.

Datum; 10.01.2019



Kevin Lin  
Leiter Qualitätssicherung, Basso Industry Corp, Taichung, Taiwan, Republik China

**Tehnilised spetsifikatsioonid**

Mudel	TJEP PC 66 Haften
TJEP nr	100056
Pikkus	268 mm
Laius	128 mm
Kõrgus	306 mm
Kaal	2,05 kg
Töörõhk	5,0 – 8,0 baari / 72 – 116 psi
Diameeter, naelad	2,1 – 2,8 mm
Pikkus, naelad	32 – 65 mm
Nurk	15°
Tüüp	15° naelad, nt TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Möötemääramatus (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Möötemääramatus ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Õhu tarbimine tsükli kohta	1,87 liitrit @ 7 baari

Kuna arendame ja täiustame pidevalt oma tooteid, võib selles ülevaates olev teave eelneva teavitusega muutuda.  
Uuendatud teabe leiate veebilehelt [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Tööriista rakendus**

- Haften, tsingitud kate jms.
- Löögipäästiku režiimil tööriistu tohib kasutada ainult tootmis-rakendustes.

**Tarvikud**

Kirjeldus	Kirjeldus
TJEP Superflexi õhuvoolik	TJEP-i aasta läbi kasutatav õli
TJEP-i õhuvoolik	Ajam
TJEP-i voolikurull	

**Vastavusdeklaratsioon**

Meie;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan Hiina Vabariik

kinnitame omal vastutusel, et TJEP PC 66 Haften

vastab direktiividele, nende muudatustele ning standarditele 2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Volitatud kontakt ELIS tehnilise toimiku koostamiseks  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Seerianumbri leiate esilehelt.

Kuupäev; 10.01.2019



Kevin Lin  
Kvaliteedijuht, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan Hiina Vabariik

**Especificación de la herramienta**

Modelo	TJEP PC 66 Haften
N.º TJEP	100056
Longitud	268 mm
Anchura	128 mm
Altura	306 mm
Peso	2,05 kg
Presión	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diámetro, clavos	2,1 – 2,8 mm
Longitud, clavos	32 – 65 mm
Ángulo	15°
Tipo	15° clavos, p. ej., TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Incertidumbre (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Consumo de aire por ciclo	1,87 litros @ 7 bar

Puesto que nuestras herramientas están sometidas a un proceso de desarrollo y mejora continuo, la información de esta sinopsis está sujeta a cambios sin previo aviso. Puede encontrar la información actualizada en [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Aplicación de la herramienta**

- Haften, revestimiento de zinc, etc.
- Las herramientas en modo de disparo por contacto solo deben utilizarse para aplicaciones de producción.

**Accesorios**

Descripción	Descripción
Manguera de aire Superflex TJEP	Aceite multiuso TJEP
Manguera de aire TJEP	Unidad de accionamiento
Carrete de manguera TJEP	

**Declaración de conformidad**


Por la presente,  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwán R.O.C.

declara bajo responsabilidad exclusiva que la  
TJEP PC 66 Haften

cumple las directivas, sus modificaciones y las normas:  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 ·  
EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001  
Contacto autorizado en la UE para la compilación de la  
documentación técnica:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel: +45 97 14 14 40, Sr. Ebbe Hornstrup

El número de serie está indicado en la portada.

Fecha: 10/01/2019



Kevin Lin, Responsable de calidad, Basso Industry Corp., Tai-  
chung, Taiwán R.O.C.

**Työkalun tiedot**

Malli	TJEP PC 66 Haften
TJEP-nro	100056
Pituus	268 mm
Leveys	128 mm
Korkeus	306 mm
Paino	2,05 kg
Paine	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Naulojen halkaisija	2,1 – 2,8 mm
Naulojen pituus	32 – 65 mm
Kulma	15°
Tyyppi	15° naulat, esim. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Epävarmuus (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Epävarmuus ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Ilmankulutus jaksoa kohden	1,87 litraa @ 7 bar

Koska kehitämme ja parannamme jatkuvasti työkalujamme, tämän yleiskuvauksen tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Päivitetyt tiedot löytyvät osoitteesta [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Työkalun käyttökohteet**

- Sinkkipellitys, jne.
- Kosketuslaukaisutilassa olevia työkaluja saa käyttää vain tuotantosovelluksissa.

**Lisätarvikkeet**

Kuvaus	Kuvaus
TJEP Superflex -ilmaletku	TJEP-all-season-öljy
TJEP-ilmaletku	Käyttöyksikkö
TJEP-letkukela	

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

vakuutamme yksinomisella vastuullamme, että;  
TJEP PC 66 Haften

vastaa seuraavia direktiivejä, niiden muutettuja versioita ja  
standardeja;

2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Teknisen tiedoston laatimiseen valtuutettu yhteyshenkilö EU:ssa;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Puh.: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

Sarjanumero on merkitty etusivulle.

Päivämäärä; 10.01.2019



Kevin Lin  
Quality Manager, asso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Spécification de l'outil**

Model	TJEP PC 66 Haften
TJEP n°	100056
Longueur	268 mm
Largeur	128 mm
Hauteur	306 mm
Poids	2,05 kg
Pression	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diamètre, clous	2,1 – 2,8 mm
Longueur, clous	32 – 65 mm
Angle	15°
Type	Clous 15°, par ex. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Incertitude (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Incertitude ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Consummation d'air par cycle	1,87 litres @ 7 bar

Comme nous développons et améliorons constamment nos outils, les informations contenues dans cet aperçu sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Des informations actualisées sont disponibles à l'adresse suivante : [www.tjep.fr](http://www.tjep.fr)

**Application de l'outil**

- Haften, gainage de zinc, etc.
- Les outils en mode Bump Fire (allumage à secousse) ne doivent être utilisés que pour des applications de production.

**Accessoires**

Description	Description
TJEP Flexible air comprimé	TJEP lubrifiant pneumatique
TJEP air comprimé	Pochette kit
TJEP Enrouleur air comprimé	

**Déclaration de conformité**

Nous, Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan R.O.C.

déclarons sous notre seule responsabilité ce qui suit :  
TJEP PC 66 Haften

est conforme à la (aux) directive(s), à ses (leurs) modifications et à ses (leurs) normes ;

2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Contact autorisé dans l'UE pour la constitution du dossier technique : KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tél. : +45 97 14 14 40, M. Ebbe Hornstrup

Le numéro de série se trouve sur la première page.

Date : 10.01.2019



Kevin Lin, Responsable qualité, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Προδιαγραφές εργαλείου**

Μοντέλο	TJEP PC 66 Haften
TJEP αρ.	100056
Μήκος	268 mm
Πλάτος	128 mm
Ύψος	306 mm
Βάρος	2,05 kg
Πίεση	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Διάμετρος, καρφιά	2,1 – 2,8 mm
Μήκος, καρφιά	32 – 65 mm
Γωνία	15°
Τύπος	Καρφιά 15°, π.χ. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Αβεβαιότητα (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Αβεβαιότητα ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Κατανάλωση αέρα ανά κύκλο	1,87 λίτρα @ 7 bar

Καθώς αναπτύσσουμε και βελτιώνουμε συνεχώς τα εργαλεία μας, οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτήν την επισκόπηση μπορεί να αλλάζουν χωρίς προειδοποίηση. Μπορείτε να βρείτε ενημερωμένες πληροφορίες στη διεύθυνση [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Εφαρμογή εργαλείου**

- Κολλητές επικαλύψεις, θήκες προστασίας από ψευδάργυρο κ.λπ.
- Τα εργαλεία σε λειτουργία βολής με επαφή θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε εφαρμογές παραγωγής!

**Παρελκόμενα**

Περιγραφή	Περιγραφή
Σωλήνας αέρα TJEP Superflex	Λάδι TJEP παντός καιρού
Σωλήνας αέρα TJEP	Κινητήρια μονάδα
Μπομπίνα σωλήνα TJEP	

**Δήλωση συμμόρφωσης**

Οι ακόλουθες εταιρείες:  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan R.O.C.

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το  
TJEP PC 66 Haften

συμμορφώνεται με τις οδηγίες, τις τροποποιήσεις και τα πρότυπα 2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Εξουσιοδοτημένος υπεύθυνος επικοινωνίας στην Ε.Ε. για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, τηλ.: +45 97 14 14 40, K. Ebbe Hornstrup

Ο αριθμός σειράς αναγράφεται στην μπροστινή σελίδα.

Ημερομηνία: 10/01/2019



Kevin Lin  
Υπεύθυνος διασφάλισης ποιότητας, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

## Specifikacija alata

Model	TJEP PC 66 Haften
TJEP br.	100056
Duljina	268 mm
Širina	128 mm
Visina	306 mm
Težina	2,05 kg
Tlak	5,0 – 8,0 bara / 72 – 116 psi
Promjer čavala	2,1 – 2,8 mm
Duljina čavala	32 – 65 mm
Kut	15°
Tip	15° čavli, npr. TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
Nepreciznost ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
Nepreciznost ( $^{*}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Potrošnja zraka po ciklusu	1,87 litara @ 7 bara

Neprekidno razvijamo i poboljšavamo svoje alate, a informacije u ovom pregledu mogu se mijenjati bez prethodne obavijesti. Ažurirane informacije dostupne su na [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

## Primjena alata

- Prianjanje, oblaganje cinkom, itd.
- Alati u načinu rada s okidanjem pritisakanjem o podlogu smiju se koristiti isključivo u proizvodnji.

## Pribor

Opis	Opis
TJEP crijevo za zrak Superflex	TJEP ulje za sva godišnja doba
TJEP crijevo za zrak	Pogonska jedinica
TJEP kolut za crijevo	

## Izjava o sukladnosti

Mi,  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da  
TJEP PC 66 Haften

ispunjava zahtjeve direktiva, njihovih dopuna i standarda  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Ovlaštena osoba u Europskoj uniji za sastavljanje tehničke  
dokumentacije  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel.: +45 97 14 14 40, g. Ebbe Hornstrup

Serijski broj nalazi se na prednjoj stranici.

Datum; 10.01.2019



Kevin Lin, Voditelj odjela za kvalitetu, Basso Industry Corp.,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

## Szerszám-specifikáció

Modell	TJEP PC 66 Haften
TJEP sz.	100056
Hosszúság	268 mm
Szélesség	128 mm
Magasság	306 mm
Tömeg	2,05 kg
Nyomás	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Átmérő, szögek	2,1 – 2,8 mm
Hosszúság, szögek	32 – 65 mm
Szög	15°
Típus	15° szög, pl. TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
Bizonytalanság ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság ( $^{*}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Levegőfelhasználás ciklusonként	1,87 liter @ 7 bar

Mivel szerszámainkat folyamatosan fejlesztjük és javítjuk, a jelen áttekintésben szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A friss információk megtalálhatók itt: [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

## Szerszámalkalmazás

- Ragasztás, cinkbevonat stb.
- Külöveléses üzemmódban a szerszámok csak gyártási alkalmazásokhoz használhatók

## Tartozékok

Leírás	Leírás
TJEP Superflex légtömlő	TJEP négyévszakos olaj
TJEP légtömlő	Hajtóegység
TJEP tömlőtekercs	

## Megfelelőségi nyilatkozat

Vállalatunk, a  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Tajvan R.O.C.

saját felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy  
TJEP PC 66 Haften

megfelel az irányelv(ek)nek, azok módosításának (módosításainak) és a szabvány(ok)nak  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

A műszaki fájlok összeállítását végző hivatalos képviselő az  
EU-ban  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel.: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

A sorozatszám az előlapon található.

Dátum; 2019. 01. 10



Kevin Lin, Minőségügyi menedzser, Basso Industry Corp.,  
Taichung, Tajvan R.O.C.

**Tækniforskriftir**

Tegund	TJEP PC 66 Haften
TJEP-nr.	100056
Lengd	268 mm
Breidd	128 mm
Hæð	306 mm
Þyngd	2,05 kg
Þrýstingur	5,0 – 8,0 bör / 72 – 116 psi
Diameter, nails	2,1 – 2,8 mm
Length, nails	32 – 65 mm
Angle	15°
Type	15° naglar, þ.e. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Óvissa (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Óvissa ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Lofnotkun á lotu	1,87 lítrar @ 7 bör

Þar sem við erum stöðugt að þróa og endurbæta vörur okkar, geta upplýsingarnar í þessu yfirliti breyst án fyrirvara. Uppfærðar upplýsingar er að finna á [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Notkun verkfæris**

- Haften, sinkklæðning o.s.frv.
- Þegar verkfæri eru í stillingu sem hleypir af með snertingu skal aðeins nota þau á vinnustað.

**Aukahlutir**

Lýsing	Lýsing
TJEP Superflex-loftslanga	TJEP-olía fyrir allar árstíðir
TJEP-loftslanga	Drifeining
TJEP-slönguspóla	

**Samræmisyfirlýsing**

Við;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan

lýsum yfir samkvæmt eigin ábyrgð að;  
TJEP PC 66 Haften

er í samræmi við tilskipun/tilskipanir, breytingu/breytingar og staðal/staðla;  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Viðurkenndur tengiliður í ESB til að setja saman tækni skjölín;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
sími: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

Raðunúmer er að finna á forsiðunni.

Dagsetning; 10.01.2019



Kevin Lin  
Gæðastjóri, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan

**Specifiche dell'utensile**

Modello	TJEP PC 66 Haften
TJEP n.	100056
Lunghezza	268 mm
Larghezza	128 mm
Altezza	306 mm
Peso	2,05 kg
Pressione	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diametro chiodi	2,1 – 2,8 mm
Lunghezza chiodi	32 – 65 mm
Angolo	15°
Tipo	Chiodi 15°, ad esempio TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Tolleranza (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Tolleranza ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Consumo d'aria per ciclo	1,87 litri @ 7 bar

In un'ottica di continuo sviluppo e miglioramento degli utensili, le informazioni qui contenute possono essere modificate senza preavviso. Le informazioni aggiornate sono disponibili sul sito [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Applicazioni dell'utensile**

- Clip per tetti, rivestimenti di zinco ecc.
- Gli utensili si possono usare in modalità di tiro rapido solo per applicazioni di produzione.

**Accessori**

Descrizione	Descrizione
Tubo aria Superflex TJEP	Olio all-season TJEP
Tubo aria TJEP	Assieme martello pistone
Avvolgitubo TJEP	

**Dichiarazione di conformità**

L'azienda  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

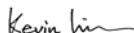
dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto  
TJEP PC 66 Haften

è conforme alle direttive, alle relative modifiche e alle norme  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Contatto autorizzato alla compilazione del Dossier tecnico nell'UE:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

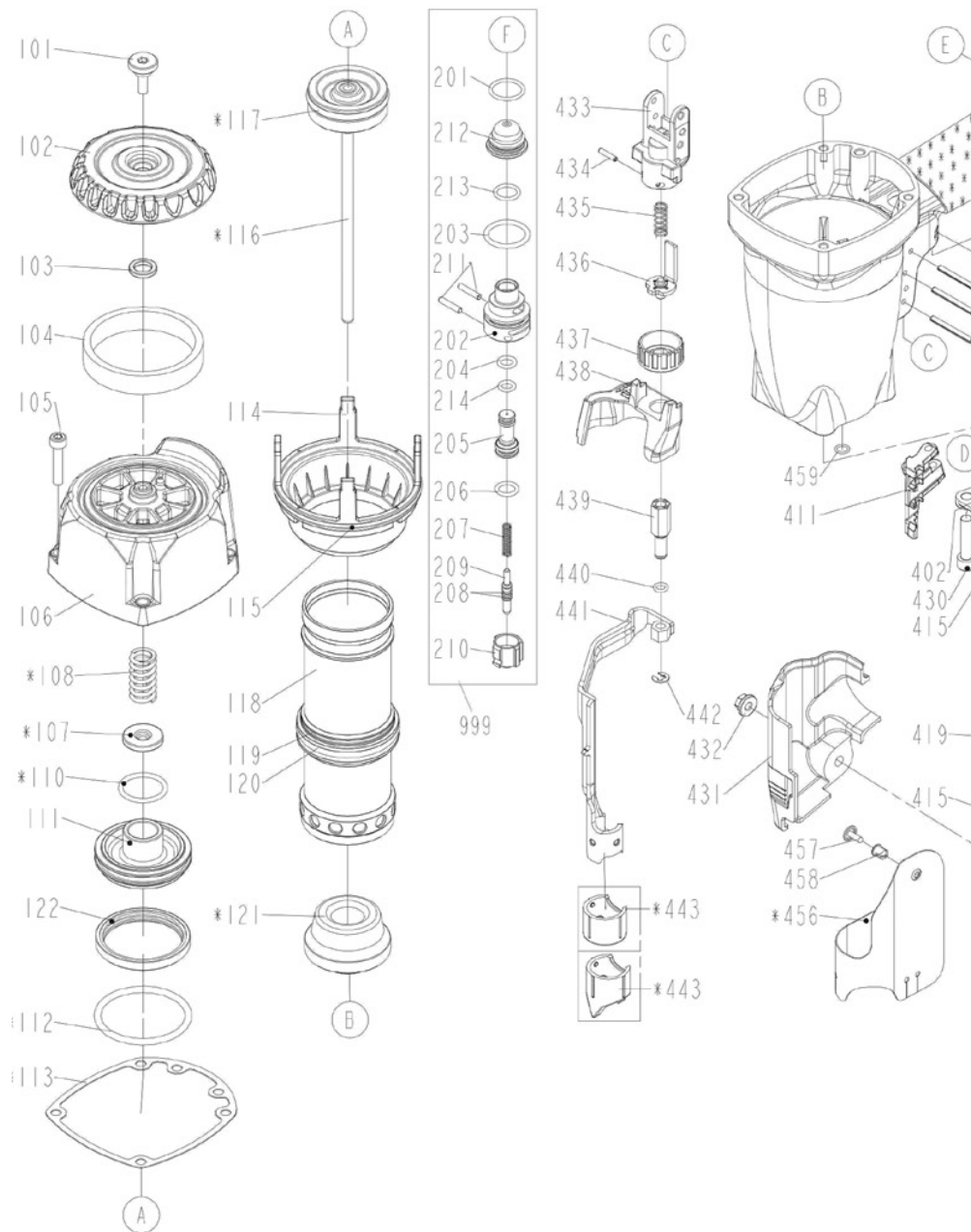
Il numero di serie è riportato sulla pagina di copertina.

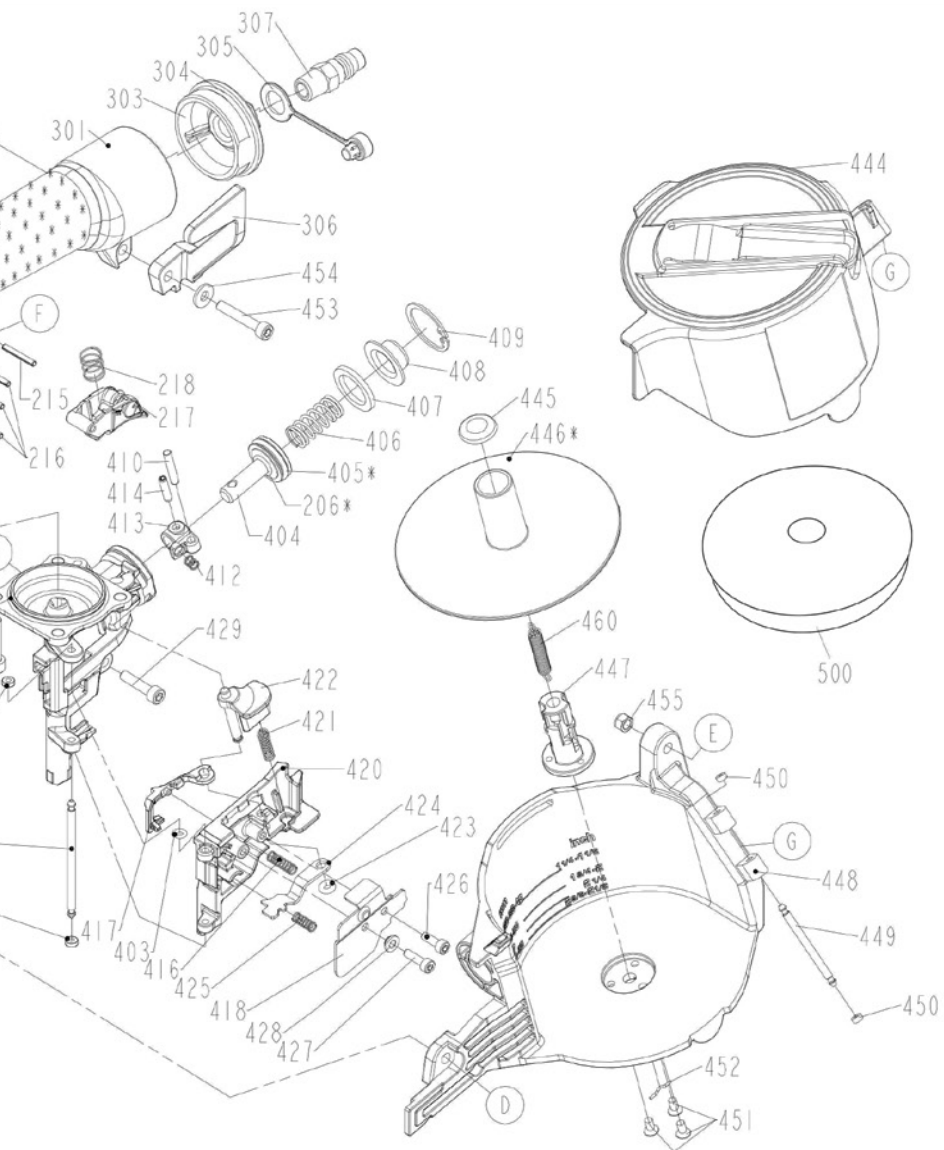
Data: 10/01/2019



Kevin Lin  
Quality Manager, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

Explode drawing – TJEP PC 66 Haften





**Spare part list – TJEP PC 66 Haften**

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
101	1137V-0464701-1	DEFLECTOR BOLT(3M2353)
102	11371-1161201-1	DEFLECTOR
103	1135G-0464701-1	RUBBER PAD
104	1132T-1164701-1	MUFFLER
105	2040101-03110-0	HEX.SOC.HD.BOLT
106	11369-1164301-1	CAP
107	11370-1160001-1	SEAL
108	11360-1160001-1	COMPRESSION SPRING
109	2040201-06030-0	FLAT WASHER
110	2041109-03110-0	O - RING
111	11368-1160001-1	HD.VALVE PISTON
112	2041100-05031-0	O - RING
113	1132M-1164701-1	PACKING
114	11321-1160001-1	CYLINDER SPACER
115	2041102-08020-0	O - RING
116	11204-1160005-1	DRIVER UNIT
117	2041107-04020-0	O-RING
118	11320-1160001-1	CYLINDER
119	2041102-05020-0	O - RING
120	2041100-05020-0	O - RING
121	11327-1164701-1	BUMPER
201	2041104-02060-0	O - RING
202	11374-0860001-1	PLUNGER CAP
203	2041100-02050-0	O - RING
204	2041100-01070-0	O - RING
205	1133S-0860001-1	VALVE PLUNGER
206	2041100-01030-0	O - RING
207	11376-0254701-1	SPRING
208	2041108-01020-0	O - RING
209	11375-1080001-2	PLUNGER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
210	11373-0864701-1	TRIGGER VALVE HEAD
211	11329-0860001-1	PIN
212	1137A-0860001-1	COVER-PLUNGER
213	2041104-02070-0	O - RING
214	2041100-01050-0	O - RING
215	2040400-05110-0	SPRING PIN
216	2040400-05160-0	SPRING PIN
217	11224-0764701-1	TRIGGER UNIT
218	11376-0370001-1	SPRING
301	11230-1165201-1	GUN BODY UNIT
302	1135R-1044705-1	PROTECTIVE CUSHION
303	11346-0084303-1	END CAP
304	2041109-05050-0	O - RING
305	1132L-0014701-1	DUSTY COVER
306	1133D-1084701-1	SPRING RETAINER
307	1135V-0000003-1	AIR PLUG
402	2041104-05020-0	O - RING
403	2041100-01020-0	O - RING
404	11364-1164701-1	FEED PISTON
405	2041100-03050-0	O - RING
406	11367-1160001-1	PUSHER SPRING
407	1134W-1160001-1	FEED BUMPER
408	11366-1164701-1	FEED PISTON CAP
409	2040300-03010-0	C - RING
410	2040403-07110-0	PIN
411	11306-1164701-1	FEED FINGER
412	11307-1160001-1	FEED FINGER SPRING
413	1131F-1164701-1	ANCHOR BLOCK
414	2040401-07080-0	SPIRAL PINS
415	1135H-0790001-1	PU RETAINER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
416	1130H-1160001-1	SPRING
417	1130G-1164701-1	FIRST STOPPER FINGER
418	1133H-1164701-1	NAIL GUIDE COVER
419	11362-1164701-1	DOOR SHAFT PIN
420	11361-1164701-1	DOOR
421	11311-1160001-1	LATCH SPRING
422	1120P-1164701-1	DOOR LATCH UNIT
423	2041104-01041-0	O - RING
424	1130C-1164701-1	SECOND STOPPER FINGE
425	1130D-1160001-1	SPRING
426	2040101-02060-2	HEX.SOC.HD.BOLT
427	2040101-02070-0	HEX.SOC.HD.BOLT
428	11398-1094702-1	LATCH SPRING BUSHING
429	2040101-03100-0	HEX.SOC.HD.BOLT
430	2040101-04090-2	HEX.SOC.HD.BOLT
431	1134C-1164701-1	SAFETY COVER
432	2040501-03040-0	BOLT CAP
433	11338-0764701-1	SAFETY GUIDE
434	2040400-04050-0	SPRING PIN
435	11337-0084701-1	SAFETY SPRING
436	11256-0764702-2	SAFETY B UNIT
437	11393-0761101-1	ADJUST AXIE
438	1137A-1164701-1	SAFETY COVER
439	11393-0764701-1	ADJUST ROD
440	2041102-01050-0	O - RING
441	11254-1164701-1	SAFETY A UNIT
442	2040302-24010-0	E - RING
443	11339-0764702-1	PROTECTIVE CASING
443	11339-0764703-1	PROTECTIVE CASING
444	11355-0764702-1	MAGAZINE COVER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
445	1134N-0250002-1	SPRING BASE A
446	1132Y-1164701-1	NAIL BRACKET
447	11357-1164701-1	MAGAEING POST
448	11354-1164701-1	MAGAZINE CASE
449	11362-0784702-1	DOOR SHAFT PIN
450	1135H-0250001-1	SHAFT RING
451	2040107-02130-0	TAP BOLT
452	1133D-0254701-1	SPRING RETAINER
453	2040101-03121-0	HEX.SOC.HD.BOLT
454	2040202-03010-0	FLAT WASHER
455	2040500-03020-0	LOCK NUT
456	11383-1160001-1	MUZZLE PROTECTOR
457	11324-0254701-1	FIXED PIN
458	1131G-0254701-1	FIXED RING
459	2041109-01060-0	O - RING
460	11328-0860001-1	PULL SPRING
500	114668	SPACER
999	870931	TRIGGER VALVE ASSEMBLY

**Įrankio specifikacija**

Modelis	TJEP PC 66 Haften
TJEP nr.	100056
Ilgis	268 mm
Plotis	128 mm
Aukštis	306 mm
Svoris	2,05 kg
Slėgis	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Skersmuo, vinys	2,1 – 2,8 mm
Ilgis, vinys	32 – 65 mm
Kampas	15°
Tipas	15° vinys, pvz., TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
Neapibrėžtis ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
Neapibrėžtis ( $^{*}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Oro sąnaudos vienam ciklui	1,87 litro @ 7 bar

Nuolat kuriame ir tobuliname savo įrankius, todėl šioje apžvalgoje pateikiama informacija gali būti keičiama iš anksto neįspėjus. Atnaujintą informaciją galite rasti [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Įrankio taikymas**

- „Haften“, cinko apvalkalas ir kt.
- Įrankiai, veikiantys „bump fire“ režimu, turi būti naudojami tik gamybinės reikmės.

**Priedai**

Aprašymas	Aprašymas
„TJEP Superflex“ oro žarna	TJEP universali alyva
TJEP oro žarna	Varomasis blokas
TJEP žarnos ritė	

**Atitikties deklaracija**

Mės,  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taivanas R.O.C.

prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad  
TJEP PC 66 Haften

atitinka direktyvą (-as), jos pakeitimą (-us) ir standartą (-us);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Įgaliotasis atstovas ES, atsakingas už techninės bylos pildymą:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451  
Sundsas, tel. +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Serijos numerį galite rasti pirmame puslapyje.

Data: 2019-01-10



Kevin Lin  
Kokybės vadovas, Basso Industry Corp., Taichung, Taivanas R.O.C.

**Darbarika specifikācijas**

Modelis	TJEP PC 66 Haften
TJEP Nr.	100056
Garums	268 mm
Platums	128 mm
Augstums	306 mm
Svaris	2,05 kg
Spiediens	5,0 – 8,0 bāri / 72 – 116 psi
Diametrs, naglu	2,1 – 2,8 mm
Garums, naglu	32 – 65 mm
Leņķis	15°
Tipa	15° naglas, piemēram, TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
NeNOTEIKTĪBA ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{*}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
NeNOTEIKTĪBA ( $^{*}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Gaisa patēriņš vienā ciklā	1,87 litri @ 7 bāri

Tā kā mēs nepārtraukti attīstām un uzlabojam darbarikus, šajā pārskatā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma. Atjauninātā informācija ir pieejama vietnē [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu).

**Darbarika pielietojums**

- Spāres, cinka loksnes u. c.
- Darbarīkus kontaktpalaidēs režīmā drīkst izmantot tikai ražošanas nolūkiem.

**Piederumi**

Apraksts	Apraksts
TJEP Superflex gaisa šļūtene	TJEP vissezonas eļļa
TJEP gaisa šļūtene	Piedziņas bloks
TJEP šļūtenes spole	

**Atbilstības deklarācija**

Mēs,  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

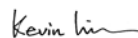
uzņemoties pilnu atbildību, deklarējam, ka  
TJEP PC 66 Haften

atbilst direktīvai(-ām), to grozījumiem un standartiem  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Pilnvarotā kontaktpersona ES tehniskā faila sagatavošanai:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tālr.: +45 97 14 14 40, Ebe Hornstrups [Ebbe Hornstrup]

Sērijas numurs ir norādīts pirmajā lapā.

Datums, 01.10.2019



Kevin Lin  
Kvalitātes vadītājs, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Speċifikazzjoni tal-ghodda**

Mudell	TJEP PC 66 Haften
Nru. tat-TJEP	100056
Tul	268 mm
Wisa'	128 mm
Gholi	306 mm
Piż	2,05 kg
Pressjoni	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Dijametru, imsiemer	2,1 – 2,8 mm
Tul, imsiemer	32 – 65 mm
Angolu	15°
Tip	Imsiemer ta' 15°, eż. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Inċertezza (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Inċertezza ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Konsum tal-arja ghal kull ciklu	1,87 litri @ 7 bar

Peress li qed niżviluppaw u ntejbu l-ghodda taghna b'mod kostanti, l-informazzjoni f'din il-harsa generali hija soġġetta għal bidla mingħajr avviz. Informazzjoni aġġornata tista' tinstab fuq [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Applikazzjoni tal-ghodda**

- Haften, kisi taż-żingu eċċ.
- L-ghodda fil-modalità tal-hruġ bl-iskoss għandha tintuża biss għal applikazzjonijiet ta' produzzjoni.

**Aċċessorji**

Deskrizzjoni	Deskrizzjoni
Pajp tal-arja superflex tat-TJEP	Żejt tal-istagun kollu tat-TJEP
Pajp tal-arja tat-TJEP	Unità tas-sewwieq
Rukkell tal-manku tat-TJEP	

**Dikjarazzjoni tal-konformità**

Afna;  
Basso Industry Corp., Nru 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, It-Tajwan R.O.C.

niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna li:  
TJEP PC 66 Haften

jikkonforma mad-direttiva(i), l-emenda(i) u l-istandard(s) tiegħu;  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Kuntatt awtorizzat fl-UE biex jiġi kkumpilat il-Fajl Tekniku;  
KYOCERA UNIMERC O Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel: +45 97 14 14 40, is-Sur Ebbe Hornstrup

In-numru tas-serje jista' jinstab fuq il-paġna ta' quddiem.

Data; 01.10.2019



Kevin Lin, Maniġer tal-kwalità, Basso Industry Corp., Taichung, It-Tajwan R.O.C.

**Technische specificaties**

Model	TJEP PC 66 Haften
TJEP nr.	100056
Lengte	268 mm
Breedte	128 mm
Hoogte	306 mm
Gewicht	2,05 kg
Druk	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diameter, spijkers	2,1 – 2,8 mm
Lengte, spijkers	32 – 65 mm
Hoek	15°
Type	15° spijkers, bijv. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Onzekerheid (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Onzekerheid ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Luchtverbruik per cyclus	1,87 liter @ 7 bar

Aangezien wij onze producten voortdurend doorontwikkelen en verbeteren, kan de informatie in dit overzicht zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie is te vinden op [www.tjep-benelux.nl](http://www.tjep-benelux.nl)

**Gebruik van het gereedschap**

- Haften, zinken beplating, enz.
- Apparaten in de contactvuurmodus mogen uitsluitend worden gebruikt voor producttoepassingen.

**Accessoires**

Omschrijving	Omschrijving
TJEP Superflex luchtslang	TJEP alle seizoenen olie
TJEP luchtslang	Slagen
TJEP luchtslang haspel	

**Verklaring van overeenstemming**

Wij:  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan R.O.C.

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de:  
TJEP PC 66 Haften

in overeenstemming is met de richtlijn(en), de wijziging(en) en de norm(en);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Geautoriseerde contactpersoon in de EU om het Technisch Dossier samen te stellen;  
KYOCERA UNIMERC O Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel: +45 97 14 14 40, dhr. Ebbe Hornstrup

Het serienummer staat op het titelblad.

Datum: 10-01-2019



Kevin Lin  
Kwaliteitsmanager, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Tekniske spesifikasjoner**

Modell	TJEP PC 66 Haften
TJEP-nr.	100056
Lengde	268 mm
Bredde	128 mm
Høyde	306 mm
Vekt	2,05 kg
Trykk	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diameter, spiker	2,1 – 2,8 mm
Lengde, spiker	32 – 65 mm
Vinkel	15°
Type	15° spiker, f.eks. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Usikkerhet (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>h</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Usikkerhet ( <sup>h</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Luftforbruk pr. skudd	1,87 liter @ 7 bar

Fordi vi kontinuerlig utvikler og forbedrer produktene våre, kan informasjonen i denne oversikten bli endret uten varsel. Du finner oppdatert informasjon på [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Verktøybruk**

- Stifter, sinkplater m.m.
- Verktøy i slagavtrekksmodus skal kun brukes til produksjonsformål.

**Tilbehør**

Beskrivelse	Beskrivelse
TJEP Superflex trykkluftslange	TJEP helårsolie
TJEP trykkluftslange	Slagstift med stempel
TJEP slangetrommel	

**Samsvarserklæring**

Vi;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

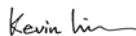
erklærer under eget ansvar at:  
TJEP PC 66 Haften

er i samsvar med direktivet(-ene), endringen(e) og standard(ene);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Autorisert kontakt i EU for å sette sammen den tekniske filen:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tlf: +45 97 14 14 40, hr. Ebbe Hornstrup

Serienummeret finnes på forsiden.

Dato: 10.01.2019



Kevin Lin  
Kvalitetsansvarlig, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Specyfikacja narzędzia**

Model	TJEP PC 66 Haften
Nr TJEP	100056
Długość	268 mm
Szerokość	128 mm
Wysokość	306 mm
Masa	2,05 kg
Ciśnienie	5,0 – 8,0 barów / 72 – 116 psi
Średnica, gwoździe	2,1 – 2,8 mm
Długość, gwoździe	32 – 65 mm
Kąt	15°
Typ	Gwoździe 15°, np. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Niepewność (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>h</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Niepewność ( <sup>h</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Zużycie powietrza na cykl	1,87 litra @ 7 bara

Ponieważ nieustannie pracujemy nad rozwojem i ulepszeniem naszych narzędzi, informacje zawarte w niniejszym omówieniu mogą ulegać zmianom bez uprzedzenia. Aktualne informacje są dostępne na stronie [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Zastosowanie narzędzia**

- Haftry, pokrycie ze stali ocynkowanej itp.
- Narzędzi w trybie spustu dociskowego należy używać wyłącznie w zastosowaniach produkcyjnych.

**Akcesoria**

Opis	Opis
Wąż powietrza Superflex TJEP	Całoroczny olej TJEP
Wąż powietrza TJEP	Przyrząd do przebijania
Bęben do nawijania węża TJEP	

**Deklaracja zgodności**

My:  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Tajwan (Republika Chińska)

oświadczamy na własną odpowiedzialność, że:  
TJEP PC 66 Haften

jest zgodna z dyrektywami, ich poprawkami i normami:  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN  
12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Autoryzowany kontakt w UE, odpowiedzialny za złożenie dokumentacji technicznej:  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
tel.: +45 97 14 14 40, pan Ebbe Hornstrup

Numer seryjny podano na pierwszej stronie.

Data: 10.01.2019



Kevin Lin, Menadżer ds. jakości, Basso Industry Corp., Taichung,  
Tajwan (Republika Chińska)

**Especificação de ferramentas**

Modelo	TJEP PC 66 Haften
N.º TJEP	100056
Comprimento	268 mm
Largura	128 mm
Altura	306 mm
Peso	2,05 kg
Pressure	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diâmetro, pregos	2,1 – 2,8 mm
Comprimento, pregos	32 – 65 mm
Ângulo	15°
Tipo	Pregos 15°, por exemplo, TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Incerteza (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Incerteza ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Consumo de ar por ciclo	1,87 litros @ 7 bar

Devido a estarmos constantemente a desenvolver e melhorar as nossas ferramentas, a informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso prévio. A informação atualizada pode ser encontrada em [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Aplicação das ferramentas**

- Haften, revestimento em zinco, etc.
- As ferramentas no modo de disparo semiautomático só serão utilizadas para aplicações de produção.

**Acessórios**

Descrição	Descrição
Mangueira de ar Superflex TJEP	Óleo para todas as estações TJEP
Mangueira de ar TJEP	Unidade do acionador
Enrolador de mangueiras TJEP	

**Declaração de conformidade**

Nós;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan R.O.C.

declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que  
TJEP PC 66 Haften

está em conformidade com a(s) diretiva(s), a(s) sua(s) alteração(ões) e a(s) norma(s);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Contacto autorizado na UE para compilar o Ficheiro Técnico;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, Mr. Ebbe Hornstrup

O número de série pode ser encontrado na primeira página.

Data: 01/10/2019



Kevin Lin, Gestor de qualidade, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Specificațiile uneltei**

Model	TJEP PC 66 Haften
Nr. TJEP	100056
Lungime	268 mm
Lățime	128 mm
Înălțime	306 mm
Greutate	2,05 kg
Presiune	5,0 – 8,0 bari / 72 – 116 atmosfere
Diamentru, cuie	2,1 – 2,8 mm
Lungime, cuie	32 – 65 mm
Unghi	15°
Tip	Cuie 15°, ex. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Incertitudine (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Incertitudine ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Consumul de aer pe ciclu	1,87 litri @ 7 bari

Deoarece dezvoltăm și îmbunătățim constant uneltele noastre, informațiile din această prezentare generală pot fi modificate fără notificare prealabilă. Informațiile actualizate pot fi accesate la adresa [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)

**Aplicația uneltei**

- Fixare, tablă zincată etc.
- Uneltele în modul de declanșare la contact se vor utiliza numai pentru aplicații de producție.

**Accesorii**

Descriere	Descriere
Furtun de aer comprimat Superflex TJEP	Ulei pentru întregul sezon TJEP
Furtun de aer comprimat TJEP	Unitate de comandă
Rolă pentru furtun TJEP	

**Declarația de conformitate**

Noi,  
Basso Industry Corp., Nr. 24, 36th Rd., Zona Industrială Taichung, Taichung, Taiwan Republica Chineză

declaram pe propria răspundere că următorul produs,  
TJEP PC 66 Haften

este în conformitate cu directiva (directivile), modificarea (modificările) și standardul (standardele) aferente:  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Persoană de contact autorizată în UE pentru a întocmi Fișa tehnică;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, DI Ebbe Hornstrup

Numărul de serie este disponibil pe copertă.

Data: 10.01.2019



Kevin Lin  
Manager responsabil cu calitatea, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan Republica Chineză

## Vektygsspecifikation

Modell	TJEP PC 66 Haften
TJEP-nr	100056
Längd	268 mm
Bredd	128 mm
Höjd	306 mm
Vikt	2,05 kg
Tryck	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Diameter, spik	2,1 – 2,8 mm
Längd, spik	32 – 65 mm
Vinkel	15°
Typ	15° spik, t.ex. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Osäkerhet (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Osäkerhet ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Luftförbruk pr. skott	1,87 liter @ 7 bar

*Då vi ständigt utvecklar och förbättrar våra verktyg kan informationen i den här översikten komma att ändras utan föregående meddelande. Uppdaterad information finns på [www.tjep.se](http://www.tjep.se)*

## Verktystillämpning

- Haften, zinkbeläddnad osv.
- Verktyg i kontaktavfyrningsläge får endast användas i produktionsstillämpningar.

## Tillbehör

Beskrivning	Beskrivning
TJEP Superflex tryckluftslang	Slagstift med kolv
TJEP tryckluftslang	TJEP smörolja
TJEP slangvinda	

## Försäkran om överensstämmelse

Vi;  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

försäkrar helt på eget ansvar att:  
TJEP PC 66 Haften

överensstämmer med direktivet/direktiverna, dess ändring(ar) och standard(er);  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Behörig kontakt i EU för att sammanställa den tekniska dokumentationen;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tfn: +45 97 14 14 40, Ebbe Hornstrup

Serienummer finns på framsidan.

Datum: 2019-01-10



Kevin Lin  
Kvalitetschef, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

## Technické špecifikácie

Model	TJEP PC 66 Haften
Č. TJEP	100056
Dĺžka	268 mm
Šírka	128 mm
Výška	306 mm
Hmotnosť	2,05 kg
Tlak	5,0 – 8,0 barov / 72 – 116 psi
Priemer, klinge	2,1 – 2,8 mm
Dĺžka, klinge	32 – 65 mm
Uhol	15°
Typ	15° klinge, napr. TJEP PC
L <sub>PA</sub>	85,3 dB
L <sub>WA</sub>	88,3 dB
L <sub>PC</sub>	< 130 dB
Uncertainty (L <sub>PA</sub> /L <sub>WA</sub> /L <sub>PC</sub> )	2,5 dB
<sup>a</sup> hwz	2,52 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty ( <sup>a</sup> hwz)	1,26 m/s <sup>2</sup>
Air consumption per cycle	1,87 l @ 7 barov

*Vzhľadom na to, že naše produkty neustále vyvíjame a vylepšujeme, informácie v tejto príručke sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Aktualizované informácie nájdete na adrese [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)*

## Použitie nástroja

- Haften, zinkový plášť atď.
- Nástroje v režime rázového vystreľovania by sa mali používať iba vo výrobných aplikáciách.

## Príslušenstvo

Popis	Popis
Vzduchová hadica TJEP Superflex	Celosezónny olej TJEP
Vzduchová hadica TJEP	Riadiaca jednotka
Navijak hadice TJEP	

## Vyhlásenie o zhode

My  
Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,  
Taichung, Taiwan R.O.C.

vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že  
TJEP PC 66 Haften

je v súlade s platným znením nasledujúcich smerníc a noriem:  
2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Autorizovaný partner v EÚ na zostavenie technickej dokumentácie;  
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds,  
Tel: +45 97 14 14 40, p. Ebbe Hornstrup

Sériové číslo nájdete na prednej strane.

Dátum: 10.01.2019



Kevin Lin  
Manažér kvality, Basso Industry Corp., Taichung, Taiwan R.O.C.

**Tehnične specifikacije**

Model	TJEP PC 66 Haften
Št. TJEP	100056
Dolžina	268 mm
Širina	128 mm
Višina	306 mm
Masa	2,05 kg
Tlak	5,0 – 8,0 bar / 72 – 116 psi
Premer žebeljv	2,1 – 2,8 mm
Dolžina žebeljv	32 – 65 mm
Kot	15°
Tip	15° žebeljv, npr. TJEP PC
$L_{PA}$	85,3 dB
$L_{WA}$	88,3 dB
$L_{PC}$	< 130 dB
Negotovost ( $L_{PA}/L_{WA}/L_{PC}$ )	2,5 dB
$^{a}hwz$	2,52 m/s <sup>2</sup>
Negotovost ( $^{a}hwz$ )	1,26 m/s <sup>2</sup>
Poraba zraka na cikel	1,87 litra @ 7 bar

*Nenehno si prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, zato si pridržujemo pravico do sprememb podatkov v tem pregledu brez predhodnega obvestila. Posodobljeni podatki so na voljo na spletnem mestu [www.tjep.eu](http://www.tjep.eu)*

**Uporaba za orodja**

- Jekleni nosilci, cinkove obloge ipd.
- Orodja v načinu rafalnega sproženja se lahko uporabljajo samo za proizvodne namene.

**Dodatki**

Opis	Opis
Zračna cev TJEP Superflex	Olje za vse letne čase TJEP
Zračna cev TJEP	Enota gonila
Navojni kolut za gibko cev TJEP	

**Izjava o skladnosti**

Podjetje

Basso Industry Corp., No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Tajvan, Republika Kitajska

na lastno odgovornost izjavlja, da je TJEP PC 66 Haften

skladen z direktivo(-ami), njenimi/njihovimi spremembami in standardom(-i):

2006/42/EC · EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13: 2018 · EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

Oseba v EU, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S, Drejervej 2, DK-7451 Sunds, Tel: +45 97 14 14 40, g. Ebbe Hornstrup

Serijska številka je navedena na naslovni strani.

Datum: 10. 01. 2019



Kevin Lin, Vodja kakovosti, Basso Industry Corp., Taichung, Tajvan, Republika Kitajska



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S  
Drejervej 2  
DK-7451 Sunds  
Tlf. +45 97 14 14 40  
Fax +45 97 14 14 86  
[tjep@kyocera-unimerco.com](mailto:tjep@kyocera-unimerco.com)